



C'est  
**la rentrée !**

**RUNGIS EN MOUVEMENT :** Le plan vélo rungissois

**COUP DE PROJECTEUR :** La SHAR, 40 ans déjà!

**S'INFORMER :** Ordival

**VIE RUNGISOISE :** Rentrée sportive





05  
**GRAND ANGLE**  
C'est la rentrée !

10  
**RUNGIS EN MOUVEMENT**  
Le plan vélo rungissois



13  
**COUP DE PROJECTEUR**  
5 garçons à bicyclette



16  
**S'INFORMER**  
Job truck du 19 octobre

17  
**VIE RUNGISSOISE**  
Clean up day



22  
**À NOTER**

24  
**POLITIQUE**  
27  
**SORTIR À RUNGIS**  
Des nouvelles des CFA

☎ 01.45.12.80.00 • **Directeur de la publication** : Bruno MARCILLAUD  
• **Responsable de l'Information** : Dalila CHAIBELAINE • **Rédactrice en Chef** : Sabine MOREUX • **Coordination** : Lucile NGUYEN  
• **Conception graphique** : Elodie TORA • **Impression** : GRAPH 2000

©Faiseurimage



Pour accéder au journal dans sa version audio, flashez ce code avec votre smartphone.



## SEPTEMBRE, LE MOIS DE TOUTES LES RENTRÉES

L'actualité, dans les familles en ce mois de septembre, est bien sûr la rentrée qui se conjugue sur plusieurs fronts. Un moment important pour lequel nous avons souhaité donner une allure festive. En partenariat

avec le Comité des fêtes, le concert « *Disco live fever* » du vendredi 2 septembre sur la place Louis XIII puis la journée des associations le lendemain, répondaient au désir de vous retrouver avant que les « choses sérieuses » ne commencent vraiment. Et vous avez été nombreux à répondre à l'invitation !

Merci au Comité des fêtes d'avoir été la cheville ouvrière de ces événements. Savez-vous que la Ville de Rungis dénombre un total de 65 associations ? Un chiffre important pour une petite ville comme la nôtre, synonyme d'une belle vitalité et de nombreuses activités.

Je profite de cet éditorial pour remercier tous les présidents et les nombreux bénévoles qui œuvrent au sein des associations et notamment **Sylvie Zerbib**, qui durant 23 ans, a tenu en tant que présidente, les destinées de l'AMAR. Merci Sylvie, pour ces nombreuses années au service des sportifs ! Désormais, **Christian Rivera** prend le témoin et poursuit la course.



## DES NOUVELLES DE L'USINE DE VALORISATION DES DÉCHETS

Le 29 juin dernier, un incendie se déclenchait au sein de l'incinérateur des ordures ménagères situé dans l'enceinte du Marché d'intérêt national (MIN). Démarré dans un « catalyseur », il a entraîné des dégâts importants. L'usine est à l'arrêt depuis ce jour. Les élus qui gèrent la Rived (*régie publique pour la valorisation des déchets des dix villes du territoire*) et le directeur de l'usine ont demandé la nomination d'un expert judiciaire qui est venu inspecter l'usine. En attendant, son verdict conformément à ce qui avait été décidé lors de la réunion publique du mois de juin, le silencieux a bien été posé sur la cheminée, afin d'être opérationnel, dès la reprise d'activité de l'usine.

# VU FAIT DIT

## CRÉATION DE L'ASSOCIATION POUR LA SAUVEGARDE D'ORLYVAL

Depuis plusieurs années, je plaide pour le maintien de la ligne Orlyval, qui en trente années d'existence a connu bien des déboires. Or, au moment où la ligne devient rentable, les pouvoirs publics s'interrogent sur son intérêt et son avenir, en raison de l'arrivée de la **ligne 14** en 2024, de la **ligne 18** en 2027 et de la proximité du **tramway T7**.

Je pense au contraire que cette ligne Orlyval est un maillon essentiel pour combler le déficit d'une desserte locale de qualité en plus d'assurer une sécurité en cas de défaillance sur la ligne 14. Il suffirait de l'intégrer au réseau de transports franciliens, de reconfigurer une desserte locale plus fine par la création de trois nouvelles stations et ainsi, faciliter les déplacements vers les zones d'emplois (ICADE, MIN, Aéroport déjà desservi). Le maintien de cette infrastructure offrirait une vraie poche d'air au sein d'un secteur quotidiennement soumis à la congestion routière et à la surcharge des transports.

Pour appuyer cette perspective, j'ai proposé au dernier Conseil municipal la création d'une association de défense de l'Orlyval. Cette association a été officiellement créée le 5 septembre dernier. Le bureau actuel est composé de Florian Gallant, maire de Wissous (secrétaire) et de moi-même (président et trésorier). Il reste à convoquer une AG ordinaire avec toutes les personnes morales et physiques de Rungis, Wissous, Orly, Chevilly-Larue, Morangis, ainsi que les acteurs économiques (Icade, Semmaris, ADOR, ADP etc.) favorables au maintien et au développement d'Orlyval.



## UNE PENDULE TOUTE NEUVE SUR LA PLACE LOUIS XIII

Après des années d'attente et de demandes répétées aux intéressés pour réparer voire remplacer la pendule de la place Louis XIII, la Ville a finalement pris à sa charge l'achat et la pose d'une nouvelle horloge. Désormais, le temps a repris sa course...



## REPRISE DES TRAVAUX DES SENTES MONTJEAN

Les Rungissois n'ont pu, comme nous l'espérions, se promener sur la plaine, cet été. La biodiversité y reprenant ses droits, il était apparu qu'elle pouvait être le site probable d'oiseaux nicheurs. L'AEV devait donc mener des investigations plus approfondies pour les protéger, et pour cela suspendre pour un certain temps, les travaux concernant les sentes piétonnières. Ils ont heureusement repris depuis le 19 septembre.

## UNIVERSITÉ DES MAIRIES DU VAL-DE-MARNE

Le 15 septembre dernier avait lieu à Rungis la première université des mairies. J'ai eu l'honneur d'accueillir les maires du département pour partager lors des tables rondes et des ateliers, non seulement nos expériences, mais encore les enjeux de notre territoire que sont le logement, la santé, les transports, la sécurité. Au-delà des maires et sénateurs val-de-marnais, étaient présents des élus franciliens, la présidente de la Région, Valérie Pécresse, le président de la Métropole, Patrick Ollier et celui de l'association des maires d'Île-de-France, Stéphane Beaudet. L'occasion était opportune pour redire combien nous avons besoin de l'aide de tous les acteurs pour décongestionner la circulation rungissoise. Et je salue mon amie Françoise Lecoufle, Maire de Limeil-Brévanne, qui devient la présidente de l'association des maires du 94.



## INCENDIE

Le 19 septembre, un incendie a totalement détruit le magasin de nos fleuristes "Menthe poivrée". Avec plusieurs élus, je me suis immédiatement rendu sur place aux côtés des pompiers venus en nombre et de la police municipale qui sécurisait les lieux. Le G20 risquant d'être fermé pendant un certain temps, la Ville de Rungis prendra des mesures d'aide aux personnes qui ont du mal à se déplacer pour aller faire leurs courses.

La Ville est aux côtés de nos fleuristes et des autres commerces touchés par cet incendie et continuera de leur apporter tout son soutien.



**BRUNO MARCILLAUD**  
MAIRE DE RUNGIS



FRANÇOISE PAYEN  
Le mot de l'élue

# GRAND ANGLE

## C'est la rentrée!

Quelle joie de vous retrouver en ce matin du 1<sup>er</sup> septembre: parents, enfants, enseignants, animateurs, vous étiez tous prêts à démarrer l'année scolaire! L'enthousiasme était palpable et je pense vraiment qu'il rassurait les plus petits, qui vivaient leur première rentrée.

C'est toujours une aventure, une nouvelle rentrée! C'est pourquoi la Ville ne lésine pas sur les moyens pour permettre à tous les élèves de grandir et d'étudier dans de bonnes conditions. Différents travaux d'entretien ont été effectués dans les établissements cet été, afin de garantir des locaux agréables, propres, fonctionnels. Le plus gros chantier a eu lieu dans la cour de l'école Médicis,

totallement désartificialisée et sécurisée. Elle est la première à avoir subi ce lifting en profondeur, mais toutes dans les autres structures de la Ville auront droit au même traitement au cours des prochaines années.

Tous les agents étaient en ordre de marche dès le premier jour, aux côtés des enseignants : écolôbus, accueil périscolaire, étude dirigée, restauration, ainsi que les intervenants (informatique, musique, sport, bibliothèque) ou les animateurs des centres de loisirs... Que tous soient remerciés. Je souhaite que chacun garde l'enthousiasme de ce premier jour pour vivre dans la joie, sa mission auprès des jeunes Rungissois.

### La rentrée en quelques chiffres

La rentrée à Rungis c'est...

4

écoles

595

élèves

(soit 23 de plus que l'an dernier)

28

enseignants

Du personnel Ville mis à disposition des écoles :

3

secrétaires

9

Atsem

1

intervenante  
informatique

2

intervenantes Bibliothèque  
(maternelle et élémentaire)

2

intervenants  
sport

38

personnes dans  
les équipes d'animation  
des accueils de loisirs

32

personnes dans  
l'équipe de restauration  
de la ville

700

repas préparés  
et livrés chauds  
tous les matins

Et des interventions de professeurs du Conservatoire.



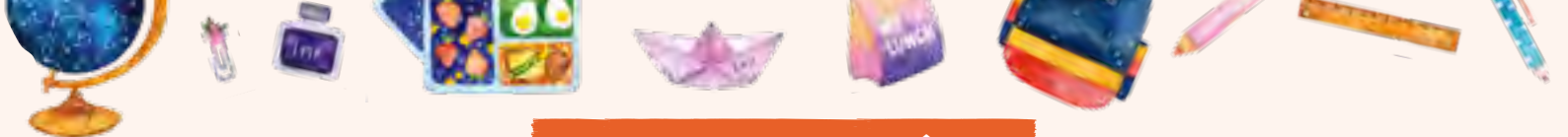
## Visite des élus dans les écoles

C'est une tradition à Rungis, et **Bruno Marcillaud**, le Maire et **Françoise Payen** n'ont pas dérogé à la règle ; à chaque rentrée, les élus se rendent dans les établissements scolaires de la Ville pour saluer les directeurs, les enseignants, les parents et surtout les enfants à qui ils souhaitent une bonne année scolaire pleine de découvertes. Lors de leur visite aux élèves de CM2, ils ont perpétué l'habitude de distribuer les agendas édités par le Comité du Val-de-Marne de la Ligue contre le cancer. Les élèves pourront non seulement y noter leurs devoirs, mais encore découvrir des illustrations, jeux et messages de prévention les sensibilisant aux différents thèmes de santé : alimentation, activité physique, sommeil, alcool, tabac et abus d'écrans.



Cette distribution était également l'occasion de leur parler du Conseil Municipal des Enfants et de les encourager à se porter candidat aux élections qui auront lieu au cours du mois d'octobre.





## Reprise de l'Ecol'Ôbus

L'Ecol'Ôbus, c'est une manière différente de se rendre à l'école...

Après plusieurs mois d'interruption, il a repris dès la rentrée! C'est gratuit et à la carte. Chacun choisit ses jours (cela peut être une seule fois dans la semaine ou bien les quatre jours de classe). Et les animateurs de la Ville accompagnent les élèves à pied, jusqu'à leur établissement en suivant un itinéraire jalonné de stations signifiées par les panneaux «écol'Ôbus».

Pour les nouveaux habitants du quartier d'Icade, un arrêt supplémentaire existe en face de la boulangerie Alain et Julie.

### PETIT RAPPEL :

Deux animateurs de la Ville se déplacent d'arrêt en arrêt pour prendre en charge les enfants présents qui y attendent le « bus ». Mais attention l'Ecol'Ôbus, lui n'attend pas; il faut donc être bien à l'heure.

Sept arrêts dans la ville jalonnent le parcours qui dessert les deux écoles élémentaires rungissoises.

Cette formule permet aux jeunes élèves de se rendre, accompagnés par des adultes, jusqu'à leur école et de bénéficier d'une « mise en forme » avant les premières heures de cours. Sans compter que c'est gratuit, ça fait moins de pollution, c'est sympathique et éducatif puisque l'on apprend à traverser en toute sécurité.

Pour bénéficier de ce service municipal gratuit, il suffit de :

- > s'inscrire en mairie au Service éducation,
- > remplir une fiche de renseignements et
- > signer la charte d'engagement (parents et enfants).

Une brochure avec le parcours et les horaires est téléchargeable depuis le site [www.rungis.fr](http://www.rungis.fr).



## Ouverture d'une classe à l'école des Sources

Au vu des effectifs de l'école maternelle les Sources, l'Inspectrice d'académie vient d'y ouvrir une classe supplémentaire. Les effectifs de classe sont ainsi passés de 28,5 à 24 élèves.

## Des tomates de Rungis, le jour de la rentrée scolaire

Françoise Payen avait demandé aux équipes de la restauration de choyer les enfants pour le premier repas à la cantine de l'année scolaire. Au menu : des frites, et en entrée des tomates made in Rungis, en provenance directe de la ferme du Rimarin. Un circuit court, du champ à l'assiette qui garantit la fraîcheur et la qualité gustative et sur le long terme, la réduction de l'empreinte carbone.



## De nouvelles directions

Nous saluons l'arrivée de



> **Pascal TAING**,  
Directeur de l'école  
maternelle les Sources



> **Guillaume FISCHER**,  
Principal au collège

Nous leur souhaitons la bienvenue et beaucoup de joie et de satisfaction au service de leurs élèves.



## La nouvelle cour de l'école Médicis

C'est une cour en devenir, l'herbe va pousser, les plantes dans le mur végétalisé arriveront fin septembre, l'arbre sera planté plus tard, et on laisse encore du temps pour que les fleurs dans les bacs des enseignants puissent éclore et s'épanouir... Mais ceci étant dit, les élèves de Médicis et leurs parents ont découvert le jour de la rentrée une cour toute neuve et réaménagée! Cette cour avait près de 40 ans...

Dans son discours inaugural, la veille, le maire a bien précisé qu'elle était la première (des quatre écoles rungissoises) à bénéficier d'un profond relooking pour être conforme à la volonté écologique professée par les élus. Elle a en effet été repensée dans un souci de bien-être pour les petits, pour les grands, pour la planète! Et pour qu'il en soit ainsi, plusieurs ajustements et nouveautés ont été apportés, même si tous ne sont pas encore totalement finalisés.

➤ **Tout d'abord la « désartificialisation » du sol** pour permettre à l'eau de pluie d'y pénétrer, mais aussi pour atténuer l'effet chaleur du goudron. Comme les sentes déjà désartificialisées dans Rungis, le sol est recouvert d'Hydroway; un revêtement spécial, clair, pas trop glissant.



### ➤ Des ajustements de l'espace avec :

- des tables pour permettre aux enfants de pouvoir jouer ou faire des activités calmes
- un magnifique banc circulaire où peut s'asseoir une classe entière pour entendre raconter des histoires, chanter, écouter la maîtresse...
- des bacs pour faire pousser des fleurs et des légumes
- des apports de verdure grâce à un mur végétalisé pour faire entrer un peu de nature dans ce lieu
- la plantation d'arbres pour offrir de l'ombre

### ➤ Des nouveautés ludiques :

- un mobilier en bois cohérent avec le lieu,
- des pistes de vélos et un grand jeu de marelle dessinés au sol
- une clôture du plus bel effet, pour remplacer le « tissu brise vue », faisant entrer la lumière, mais ne permettant pas aux personnes se trouvant dans la rue d'apercevoir ce qui se passe dans la cour.



Ces transformations ont été menées en concertation avec les enseignants et coordonnées par les Services techniques de la Ville durant l'été (certains aménagements seront terminés durant les vacances de la Toussaint).

Cette cour de récréation est une véritable « re-création » pour l'école. Dès que tout sera opérationnel, les bénéficiaires seront interrogés pour connaître leur ressenti et ainsi adapter ces nouveautés selon la configuration de chaque établissement.



Communication

# Rungis, l'application

On possède tous plusieurs applications sur notre smartphone qui simplifient la vie et nous permettent de gagner du temps. Et si, en plus de toutes celles que nous possédons déjà, nous installions la petite dernière *made in Rungis* : **l'application Ville de Rungis** ?

Lors de leur campagne électorale, les élus avaient promis de faire de Rungis, une ville connectée (à l'époque on parlait de smart-city). L'idée étant de créer une relation concrète entre les habitants, les élus, les services municipaux via le numérique ; une synergie pour le bien de tous.

Une équipe s'est mise au travail pour définir les objectifs et les enjeux techniques. Plusieurs réunions avec différents prestataires ont permis d'avancer progressivement et de prendre conscience qu'en la matière il fallait avancer humblement pour que « ça » fonctionne et surtout satisfasse toutes les générations.

Et c'est ainsi que le 3 septembre, lors de la Journée des associations, l'application « Ville de Rungis » a été officiellement lancée. Il s'agit d'une application de signalement créée par Néocity. Disponible gratuitement sur l'App Store ou Google Play, elle permet de « signaler » un problème de voirie, d'éclairage public, de propreté, etc.



Ainsi, vous découvrez lors de vos déplacements dans Rungis un tag, un dépôt sauvage, un lampadaire en panne ou une chaussée déformée... Signalez-le! Un geste citoyen pour le bien de tous. Comment faire ? Rien de plus simple avec cette application à télécharger sur votre smartphone.

Une fois cette manipulation faite, différentes icônes apparaissent sur votre écran. Cliquez sur celle qui convient à l'objet de votre signalement. Ensuite, laissez-vous guider et suivez le traitement par les services municipaux de votre demande.

**Application également accessible sur [rungis.fr/signalement](http://rungis.fr/signalement).**

Communication

# Rungis, commune numérique de France

Le jury du Journal des territoires composé de dix personnes (élus, cadres territoriaux et membre de la rédaction) a sélectionné Rungis dans le nombre des "Communes numériques de France". Eladio Criado et Dalila Chaïbelaine ont reçu le prix le mardi 20 septembre.





Environnement

## Plan vélo rungissois

**Vous avez été nombreux à visiter les stands, à essayer les vélos électriques proposés à la vente, à faire réparer votre bicyclette, à tester votre réactivité et vos connaissances sur la sécurité avec la Police municipale, ou bien à utiliser des vélos plus ludiques aux formes excentrées pour d'un coup de pédale fabriquer un smoothie...**

**Jeux de bois géants, exposition, gourmandises répondaient en écho aux propositions de « glisse urbaine » du Comité des fêtes qui elles, avaient lieu sur la Place Louis XIII. Outre l'aspect festif de cette journée, il fallait retenir la présentation officielle par le maire, du « Plan Vélo » rungissois et de ses différentes étapes.**



### UN TRAVAIL DE LONGUE HALEINE

Depuis près de deux années, la Ville travaille à l'élaboration de ce plan rungissois s'inscrivant dans la logique du plan vélo régional.

Dès le début, la vision du maire était très claire :

*« Nous avons l'ambition de créer des connexions cyclables pour relier Rungis à ses zones d'emplois que sont ICADE et le MIN, mais aussi à l'aéroport d'Orly et aux villes voisines. Mais nous ne voulions pas œuvrer seuls dans notre coin. Il faut être en logique avec ce qui se prépare sur les territoires connexes et travailler avec les différentes collectivités, dans une vision commune »* a expliqué **Bruno Marcillaud**.

Une réflexion qui prenait socle sur les atouts déjà mis en place et sur les demandes des Rungissois : la zone 30, et « la pacification de la voirie » dans Rungis, la création de « zones de rencontre » rue de la ferme et désormais rue du guerrier celte, l'emprise au sol des différents itinéraires, la liaison entre les villes et la question des stationnements sur les équipements municipaux, culturels, sportifs ou bien encore celles des bornes de gonflage...



# Journée de Glisse urbaine

Sur une idée du Comité des fêtes, en partenariat avec l'entreprise RLimite, petits et grands (à partir de 3 ans) pouvaient découvrir et pratiquer les différentes disciplines de la glisse urbaine (bmx, skate, trottinette, draisienne etc.); une zone d'initiation, agrémentée de multiples modules skate parc et d'ateliers pédagogiques était mise en place ainsi que des animations proposées par un encadrement de qualité. L'ensemble des protections et des différents engins étaient prêtés sur place. Un vrai spectacle!



Pour avancer dans sa réflexion, la Ville s'est fait aider par le Cabinet d'études VIZEA, qui a procédé à un diagnostic. Après la présentation des enjeux du schéma directeur cyclable, les différentes consultations auprès du CESEL, du Conseil des jeunes, des Rungissois puis la restitution du diagnostic et l'exposition des premières pistes... un atelier de travail s'est constitué afin de réfléchir sur les propositions d'itinéraires dans Rungis et sur les réseaux tangentiels, validés par les élus le 8 avril dernier. Il fallait donc travailler sur la cartographie des propositions, la programmation des investissements et la planification de la mise en œuvre jusqu'en 2026.



## POINT D'ÉTAPE

La présentation faite le samedi 17 septembre dévoilait donc le résultat à date, de ces différents travaux ainsi que les aménagements prévus pour les prochains mois, à savoir : 9 itinéraires et un «système vélo»; l'idée étant de proposer un «plan» structurant fait de jalonnement, et de pistes où le cycliste serait prioritaire et en sécurité.

Notons que d'ici à la fin de l'année 2022, on espère l'aménagement de la voie des Avernaises avec un passage sous tunnel, ainsi que le marquage au sol de certains itinéraires du centre-ville. De manière concomitante, des agencements auront lieu pour rendre plus visible et sécurisé le stationnement (emplacement des râteliers par des arceaux, nouvelle conception du parking à vélo de la Gare de la Fraternelle). Et pour faciliter la pratique du vélo, comme véritable moyen de locomotion, mise en place de réparateurs vélo ou de bornes de réparation ainsi que d'un service de location de vélo électrique...

**Le plan vélo rungissois c'est désormais, bien plus qu'une «bonne idée»; c'est un projet en acte qui prend forme!**

## Travaux

# Infos travaux conservatoire

Il s'en est passé des choses cet été, sur le chantier du Conservatoire de musique et de danse, au point qu'en quelques semaines, la physionomie des lieux s'est totalement métamorphosée. Désormais, il est aisé d'imaginer les volumes et de repérer les différents espaces dévolus aux cours, aux répétitions ou aux auditions, quelle que soit la discipline pratiquée.

Le chantier a pris forme en quatre lieux et pour chacun, le gros œuvre a bien avancé ou est terminé :

### Espace pour l'EHR (Ensemble Harmonique de Rungis)



Depuis la place Marcel Thirouin, c'est le premier bâtiment que l'on aperçoit. Les prémurs sont tous montés et recevront dans quelques jours un enduit à la chaux.

### Avenue du Général de Gaulle



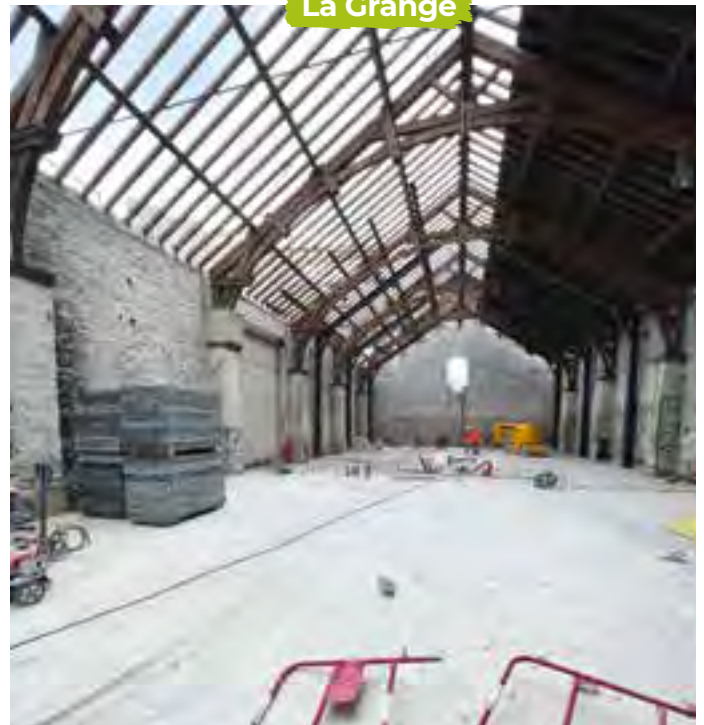
Les façades que l'on voit de l'avenue recouvrent les futurs espaces administratifs et derrière, les salles de danse (notre photo). Le gros œuvre est également terminé et la charpente métallique posée.

### Rue Notre-Dame



La façade visible depuis la rue Notre-Dame abrite les salles de cours pour la musique. Le gros œuvre, visible de l'intérieur du chantier et la pose de la charpente de bois touchent à leur fin. En passant dans la rue, on peut également apercevoir les façades piquetées. On a en effet enlevé l'enduit pour tenter de laisser apparaître les pierres anciennes. Mais cette hypothèse paraît vraiment difficile à réaliser.

### La Grange



Ici on se trouve dans l'auditorium où pourront avoir lieu concerts et spectacles de danse. La charpente ancienne a totalement été révisée et la charpente métallique qui supportera tous les terminaux (gainés, équipements scéniques, etc.) est posée. Ainsi, ces éléments seront invisibles et ne prendront pas appui sur la charpente de bois, ancienne, qui donne une valeur ajoutée à cet espace.

**Rendez-vous le mois prochain pour un nouveau tour des lieux.**

Sport

## 5 garçons à bicyclette

**Ne dit-on pas que les voyages forment la jeunesse ? Cinq jeunes Rungissois ont mis à profit cet adage et ont quasiment traversé la France à vélo pour rejoindre une fête d'anniversaire.**

**L'expérience pourrait paraître anecdotique... Le Journal de Rungis a cependant choisi de lui donner un « coup de projecteur » pour mettre à l'honneur ces jeunes, qui ont choisi de construire et de vivre « autrement » leurs vacances, en les ancrant dans un effort physique et sportif, partagé entre amis.**

Tout a commencé l'an dernier. Après les mois de pandémie et de contraintes sanitaires, **Diégo Leclerc** et son frère **Mathéo** ont des envies de grand large ! Ils proposent à deux autres jeunes Rungissois, **Baptiste Trouillet** et **Maxime Bousquet** de partir ensemble en Bretagne à bicyclette. L'aventure est heureuse et laisse de merveilleux souvenirs. Aussi, c'est presque naturellement qu'ils envisagent de renouveler l'expérience. Cette fois-ci, direction Perpignan pour retrouver un groupe d'amis à l'occasion des 18 ans de l'une d'entre eux. Deux autres jeunes les rejoignent.

Ils préparent donc leurs « équipages » ; des vélos de course plus légers que des vélos de route. Ils dessinent leur itinéraire précis, qui s'étale sur dix jours. Ils organisent leurs bivouacs ; dans leurs familles respectives qui sont des points de chute sur la route, ou chez des habitants et même parfois à l'hôtel.

Ils créent un compte Tik Tok pour que familles et amis puissent suivre leurs pérégrinations (50 000 abonnés tout de même !).

Et surtout, ils décident de voyager ultralégers.

*« Je crois que le grand enseignement de cette aventure fut de se délester le plus possible et de voyager avec le strict nécessaire ; une tenue pour la route, une autre pour le soir, le matériel pour le vélo, une pharmacie, un pull et un vêtement de pluie au cas où... Mais compte tenu de la chaleur de cet été, ils ont été inutiles ! C'est drôle, mais cet allègement nous a permis d'être vraiment libres et du coup, plus proches des gens que nous rencontrions »* explique Diégo.

Et de fait, à l'écouter, on comprend que les rencontres furent belles, chaleureuses, amicales tout au long de la route et qu'ils rentrent tous les cinq enrichis de ces contacts humains souvent spontanés.

Leur aventure a même eu les honneurs de la Presse ; un article dans le Journal « La Montagne » lors de leur escale en Corrèze. Et leur arrivée (après plus de 1000 kilomètres) a reçu un accueil triomphant avec banderoles et ballons. Bravo les garçons !



# La SHAR, 40 ans déjà !



Quiconque s'intéresse à l'histoire et a fortiori à l'histoire locale rungissoise doit (mais oui, c'est vraiment un *devoir!*) adhérer à l'**Association historique et archéologique de Rungis, la SHAR!** Il suffit de passer quelques instants dans son local, situé dans la maison des associations pour être immédiatement fasciné et émerveillé par les «trésors» qu'elle possède. Non pas des trésors de valeur monétaire, mais bien plutôt une abondance d'objets historiques qui disent chacun à sa manière une époque et une façon de vivre, comme le ferait une boîte à souvenirs qui s'étaleraient sur plusieurs siècles. C'est exceptionnel et extraordinaire à la fois.

Cette collection a été rassemblée en 40 ans tout ronds, puisque l'association a été officiellement inscrite au Journal officiel du 25 octobre 1982. Elle fêtera cet anniversaire avec tous les Rungissois le week-end des 22 et 23 octobre (cf. encadré ci-contre).

La SHAR fut créée par **Patrick Delepaut**, Rungissois passionné d'archéologie, qui avait identifié des silex taillés et des morceaux de poterie dans la partie ouest de la plaine, aujourd'hui dite de Montjean qui s'étendait alors devant ses fenêtres (il habitait la résidence des Closeaux). Avec **Pierre Thirault**, **Bernard Martineau**, puis **Serge Ménager**, jeunes Rungissois de souche venus le rejoindre, ils en récoltèrent des milliers, anticipant par leur passion, le formidable résultat des fouilles réalisées en 1989-1990 qui confirmèrent la présence sur le territoire de Rungis, de communautés villageoises depuis la fin du Néolithique ancien, c'est-à-dire depuis environ 7000 ans!

Notons que Serge Ménager s'était illustré en 1967 en découvrant dans son jardin, la tombe d'un guerrier celte qui eut par la suite les honneurs du musée Carnavalet.



La croissance du nombre des adhérents au sein de l'association permit au fil des années, d'envisager d'autres chantiers et notamment **un atelier de «cartes postales anciennes»** (la SHAR possède une collection impressionnante), **une recherche toponymique** qui a donné lieu à la publication de deux recueils, **une exploitation des archives locales** et notamment des registres paroissiaux (de 1799 à 1800) et les délibérations du Conseil municipal (de 1790 à 1920) ainsi que les archives départementales et nationales qui n'ont pas encore livré la totalité de leurs secrets.



## VOCATIONS DE LA SHAR

### UNE DEVISE :

**Rechercher, sauvegarder, comprendre, partager et transmettre.**

- ➔ **Rechercher de nouveaux éléments sur l'histoire de Rungis** sur le terrain (fouilles et interview de témoins vivants) et dans les documents écrits (archives communales, départementales et nationales ou autres).
- ➔ **Contribuer à la sauvegarde des traces du passé** de Rungis.
- ➔ **Réaliser des travaux** visant à mieux comprendre l'histoire de Rungis et de ses habitants.
- ➔ **Partager et transmettre le savoir** acquis par les adhérents en diffusant les informations et en organisant des activités.



“ Notre association compte aujourd'hui environ

# 130 ADHÉRENTS.

C'est formidable!

*Mais désormais, la grande majorité est davantage attirée par les sorties historiques que nous organisons plutôt que par les travaux de recherche. Ceux-ci font pourtant partie intégrante de l'ADN de la SHAR. Nous espérons que cet anniversaire permettra de susciter de nouvelles vocations.*

explique SERGE MÉNAGER, l'actuel président. ”

## UN ANNIVERSAIRE FÊTÉ SUR DEUX JOURS

La SHAR fête ses 40 ans  
les 22 et 23 octobre de 10h à 18h  
à la Grange Sainte-Geneviève

où une exposition composée d'une centaine de tableaux  
permettra de découvrir les trouvailles, activités, collections organisées  
durant ces 40 années et de retracer à grands traits 7000 ans d'histoire locale.

## LES PUBLICATIONS DE LA SHAR

Pour rendre compte de ses travaux et découvertes historiques,  
outre les expositions organisées ces dernières années, la SHAR publie :

Un bulletin interne qui regorge chaque trimestre de renseignements

Des livres et recueils que l'on peut encore se procurer auprès de l'association :

- Rungis sous la Révolution
- Jadis (recueil de cartes postales anciennes)
- Les migrations à Rungis de 1870 à 1950
- Toponymie rungissois (2 volumes)
- Rungis, en un siècle de 1900 à 2000
- Une brochure sur l'église Notre-Dame de l'Assomption
- Etc.



Et dernièrement une monographie que l'on doit à Pierre Dervaux sur un personnage hors du commun « le potier de Rungis » et « La grande ceinture, le train à Rungis », ouvrage d'Éric Mathiot, largement illustré et commenté qui retrace sur plus d'un siècle l'évolution du chemin de fer à Rungis et dans les communes environnantes

Tous ces ouvrages (la liste n'est pas exhaustive ici) sont en vente au local de l'association.

## S'INFORMER

### Économie

# Job truck du 19 octobre

Le **Job Truck** du Comité de bassin d'emploi, de la Mission locale Bièvre Val-de-Marne et de Pôle emploi revient une nouvelle fois à Rungis et se positionnera sur la commune, place du Général de Gaulle, le 19 octobre 2022 de 14h à 16h30. Les visites dans les villes du **Job Truck** permettent à tous ceux qui sont en recherche d'emploi, de job, d'une alternance, d'un stage ou d'une formation... de rencontrer de visu, de vrais interlocuteurs formés.

Pas besoin de s'inscrire, il suffit de venir.

**RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES :**  
[contact.ose@ville-rungis.fr](mailto:contact.ose@ville-rungis.fr)

### Social

# Le temps de la Semaine bleue du CCAS

Les premiers jours d'octobre sont dédiés chaque année à **la Semaine bleue**, manifestation nationale au cours de laquelle les seniors sont mis à l'honneur. Les acteurs qui travaillent régulièrement auprès des aînés proposent alors des animations pour créer du lien entre les générations et inviter le grand public à prendre conscience de la place et du rôle social qu'ils jouent dans notre société.

Le programme préparé par le CCAS proposera cette année des activités ludiques et intergénérationnelles :

- **Mardi 04 octobre à 14h à la Bergerie :**  
après-midi Jeux suivi d'un goûter, en partenariat avec la Ludothèque de la Ville (*entrée libre*)
- **Mercredi 05 octobre à 14h - salle Robert Doisneau :**  
atelier cuisine, en partenariat avec l'Espace Jeunes de la Ville (*sur inscription*)
- **Jeudi 06 octobre à 13h30 - salle de la Grange :**  
Loto (*sur inscription*)
- **Vendredi 07 octobre à 14h30 à l'EHPAD :**  
orgue de barbarie (*entrée libre*)
- **Samedi 08 octobre à 12h à l'Espace du Sport :**  
Banquet des Anniversaires (*sur inscription*)

**RENSEIGNEMENTS ET INSCRIPTIONS : 01.45.12.80.51**



### À NOTER

Le Comité du bassin de l'emploi Sud 94 (CBE) est une association au service de l'emploi local sur le secteur de Rungis, Chevilly-Larue, Fresnes, L'Haÿ-les-Roses, Thiais, Villejuif et de la zone aéroportuaire d'Orly. La Ville de Rungis et le CBE coordonnent leurs actions en faveur des demandeurs d'emploi.

C'est pourquoi, des membres du CBE étaient présents le 3 septembre lors de la journée des associations.

### Vie des collègues

# Ordival

Le département a la charge des collègues. Il en assure la construction, l'équipement, les dépenses d'entretien et de fonctionnement, à l'exception des dépenses pédagogiques et des dépenses de personnels qui sont à la charge de l'État.

A ce titre, Patricia Korchef-Lambert, Vice-Présidente du Conseil départemental a distribué au nom du Département du Val-de-Marne, avec son binôme Nicolas Tryzna, un Ordival aux élèves des six collèges du canton (un à Rungis, trois à Thiais, deux à Chevilly-Larue).

Un Ordival est un ordinateur portable mis à la disposition de chaque élève entrant en 6<sup>e</sup> dans le Val-de-Marne, pour une utilisation à la maison ou au collège.



« Le dispositif Ordival favorise de nouvelles techniques d'apprentissage dans le cadre des travaux pédagogiques et personnels. En classe, l'utilisation peut se faire à l'initiative des enseignants qui le souhaitent. Pour cela, les ordinateurs sont équipés d'une **quarantaine de logiciels pédagogiques** et d'un **contrôle parental préconfiguré**. La clé USB livrée avec l'ordinateur et la connexion à l'Espace Numérique de Travail (ENT) permettent le partage des données. Des éléments qui offrent des atouts pour sa scolarité » a expliqué l'élue.



## Social

## 2 et 3 septembre Une rentrée festive

Vous étiez nombreux à avoir répondu présent au concert spectacle du 2 septembre «Disco live fever» sur la place Louis XIII. Une manière festive et dansante de célébrer la rentrée et de se retrouver. Il y avait beaucoup de joie dans l'air!

Des retrouvailles qui se sont prolongées dès le lendemain, à l'Espace du sport où la quasi-totalité de la population est venue rencontrer les associations pour se renseigner et adhérer. La diversité des stands prouvait, s'il en était besoin, le dynamisme des bénévoles et le besoin des Rungissois de s'investir dans une activité.

Deux manifestations à quelques heures d'intervalle, pour une rentrée tonique!



## Éducation

## Le Conservatoire en ordre de marche

Des départs, des arrivées, et une équipe motivée ; composée d'enseignants et de personnes assurent la logistique pour cette (sans doute) dernière année dans les locaux actuels du Conservatoire. L'an prochain (si tout se passe comme prévu), tous auront rejoint les nouveaux bâtiments tout neufs à l'entrée de Rungis. En attendant, Laurent Goossaert égrène les nouveautés de cette rentrée et tout d'abord, la fierté de voir se poursuivre au collège des Closeaux, les CHAM.

## Environnement

## 17 septembre Clean up day

De manière concomitante à la semaine de développement durable, l'association rungissoise de défense de l'environnement et de la nature (**ARDEN**) s'est associée au **World Clean Up Day** en invitant tous les Rungissois le **17 septembre dernier à un «grand nettoyage»**.

L'association World Clean Up Day avait pour ambition folle de rassembler au moins 3,5 millions de citoyens sur des milliers de sites de collecte, sur la métropole et les DROM-COM. Pari réussi puisqu'en France, 2344 «*clean up day*» ont été organisés dont celui de Rungis, bien sûr, qui réunissait à lui seul 45 personnes mobilisées avec une participation active du GEM les Colibris. 8 m<sup>3</sup> (soit plus de 750 kg de déchets) ont été «récoltés» durant cette matinée festive, positive, pédagogique, pour voir les choses différemment et changer les comportements.

Six lieux rungissois ont été nettoyés : carrefour de l'Europe, entrée du MIN (Burger King), le tour du stade Lucien Grelinger, la rue du Marché, la voie des Jumeaux et les abords de Castorama, à la grande satisfaction des participants qui ne demandent qu'à renouveler cette action au cours de l'année.



## Sport

### Rentrée sportive

L'année sera tonique et sportive, c'est certain ! La preuve; le nombre d'enfants et d'adultes inscrits dans les associations rungissoises et au CISL.

CISL : Les activités «escalade» et «natation» ont été prises d'assaut. Comme l'an passé, ce sont les enfants «non-nageurs» et «nageurs avec difficulté» qui ont été retenus.

Le multisport, très prisé par les enfants, permet de découvrir différents sports avant d'en choisir un plus spécialement pour le pratiquer en compétition ou en loisir dans l'une des associations rungissoises.

**Le CISL enfant** a lieu tous les mercredis matin. Quatre types d'activité en plus de la natation sont proposés.

- **Activité artistique** : gym - acrosport - cirque
- **Sports oppositions** : judo - lutte - jujitsu
- **Sports d'adresse** : tir à l'arc - golf - pétanque
- **Escalade**

## Sport

### Pass'sport

Le nombre de jeunes, tous âges confondus, à souhaiter adhérer dans les clubs et sections rungissoises, ne cesse de croître. Aussi pour rendre la pratique sportive accessible à tous, les élus ont-ils décidé de reproduire le dispositif **Pass'sport** pour les jeunes de 3 à 20 ans. Un sésame qui permet aux familles des quatre premières tranches du quotient familial de bénéficier d'une allocation de prise en charge pour une inscription dans une association sportive rungissoise de leur choix. Pour 2022-2023, les inscriptions ont démarré. Vous avez jusqu'au 14 octobre pour en profiter.

## Sport

### Octobre rose à Rungis sous les couleurs du sport

Nous avons tous dans notre entourage, une maman, une épouse, une fille, une sœur ou une amie, qui a vécu la douloureuse expérience du cancer du sein. La Ville de Rungis depuis trois années, participe à sa manière à **Octobre Rose**; un mois de mobilisation tous azimuts pour une moisson de dons qui feront avancer la recherche et renforceront le combat au long terme contre cette maladie insidieuse.

Cette année, deux actions sont prévues aux couleurs du sport :

- Le groupe "Rungis Ville solidaire" participera le 1<sup>er</sup> octobre à la marche de 5 km organisée dans le cadre de la manifestation ODYSSEA. Les frais d'inscription sont intégralement reversés à l'Institut Gustave Roussy.



L'après-midi les enfants se familiarisent avec d'autres activités. Depuis la rentrée, les éducateurs accueillent les jeunes sportifs dans les nouveaux locaux du CISL (trois belles salles et la petite cour) situés dans l'enceinte de l'école des Antes.

#### Le CISL pour les adultes

Trois activités : badminton, renforcement musculaire et multisport sont proposés aux 70 adultes inscrits.

#### Le CISL handisport

Le CISL a ouvert au printemps 2022 un créneau handisport adulte. *Le lundi matin de 10h30 à 12h00 à l'Espace du sport. Activité multisport. Gratuite*

## Sport

### Futsal pour les 14/17

Des matches de futsal sont proposés tous les vendredis soir de 20h30 à 22h30 à l'Espace du sport aux jeunes âgés de 14 à 17 ans. Inscriptions obligatoires à l'Espace jeunes 11/17.

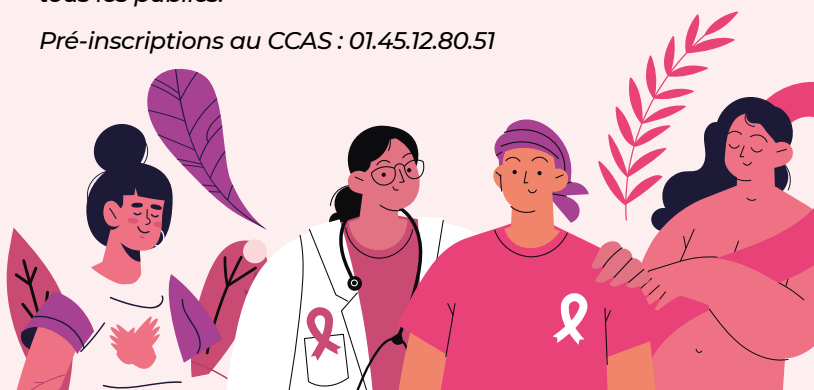
#### INFORMATIONS :

*Espace jeunes 11/17, 1 allée de la Régente - 01.45.12.80.49*

- La Ville de Rungis propose un « Rungis rose »; une marche familiale (2 km) le samedi 15 octobre à 10h, en partenariat avec le Centre régional de coordination des dépistages des cancers et la Ligue contre le cancer.

*Départ place du lagué. Manifestation gratuite ouverte à tous les publics.*

*Pré-inscriptions au CCAS : 01.45.12.80.51*



## Économie

## De nouveaux commerçants s'installent sur Rungis

Caroline Bruno est la nouvelle esthéticienne de la place Louis XIII. Elle remplace Ingrid qui a offert ses services aux Rungissois durant une vingtaine d'années. La passation entre les deux professionnelles s'est organisée avec une réelle cordialité, si bien que tout le monde semblait connaître Caroline, avant de l'avoir réellement rencontrée. Jeune femme de trente ans, déterminée, passionnée par son métier, Caroline veut être « *une parenthèse de bien-être* » dans nos journées trop pressées. Elle souhaite que chaque rendez-vous, quelle que soit sa durée, puisse ressembler à une halte que l'on fait chez une amie. D'où le nom du nouvel institut de la place Louis XIII. Le « *Patio de la beauté* » devient « *La Maison Caroline* ».

Ses spécialités ? Les épilations, bien sûr, mais pas que ! Caroline a une prédilection pour les soins du visage, les massages du corps, les rehaussements de cils. Fidèle à la marque française Yonka, elle propose des soins à base d'aromathérapies qui procurent au-delà de la prestation demandée, un véritable sentiment de bien-être. Son objectif premier, même si elle sait qu'il lui faut agir pas à pas, est de moderniser le salon. Tout d'abord dans la manière de prendre un rendez-vous.

Les Rungissois avaient découvert les « *délices d'Isa* » lors de la fête de la musique. Avec leur food-truck, Isa et son époux avaient ravi les papilles du public entre deux prestations musicales sur la place du général de Gaulle. Désormais on peut les retrouver chaque mercredi à partir de 16h sur le marché sous la halle de la place Louis XIII. Ils proposent une cuisine des Îles faite sur place. Accras, samoussa, cocktails à emporter ou à déguster. Ils peuvent également, grâce à leur camion qui se glisse partout, colorer vos réceptions familiales ou amicales et vos soirées associatives. Il suffit de passer commande lors de leur passage sur le marché.

**INFORMATIONS :** *Marché de la place Louis XIII*

### LA MAISON CAROLINE



Désormais, il n'est plus utile d'appeler et de laisser un message sur le répondeur, il suffit de se connecter via Google à Maison Caroline puis de cliquer sur le site et suivre le menu au gré de la prestation recherchée.

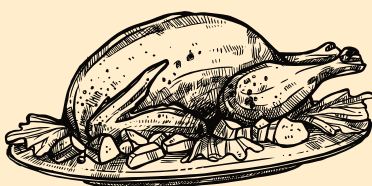
Ensuite, la jeune entrepreneuse espère moderniser rapidement les lieux, agrandir les cabines et acheter de nouvelles machines de soin ; l'idée étant de pouvoir offrir une gamme de nouveaux soins à la technique et l'efficacité reconnues.

**INFORMATIONS :** *12 place Louis XIII à Rungis. 01.41.73.31.90  
Mardi à vendredi de 10h à 19h30 et le samedi de 10h à 18h*

### LES DÉLICES D'ISA



## NOUVEAU POUR LA PLAGE DU LAGUÉ !



**LA RÔTISSERIE PRÉSENTE  
SUR LE MARCHÉ DU MERCREDI AINSI QUE  
LE CAMION PIZZA DU DIMANCHE SOIR  
SONT Désormais PRÉSENTS  
LE SAMEDI SUR LA PLAGE DU LAGUÉ.**





Communal

## Les projets du Comité de Jumelage

Le Comité de Jumelage de Rungis a partagé la tristesse de ses amis anglais de Stansted, dès l'annonce du décès de la Reine Élisabeth. «Après avoir eu la chance de partager avec notre ville jumelle anglaise, au mois de juin dernier, les moments de liesse célébrant le jubilé de la Reine, nous avons souhaité nous montrer solidaires du chagrin ressenti par nos amis anglais», explique Fabienne Aguado, la présidente du comité de jumelage rungissois.

Et pour ce faire, contacts téléphoniques, contacts en visio se sont succédés, tandis qu'en concertation avec le maire de Rungis, les drapeaux de la Ville étaient mis en berne. Particulièrement sensible à ces marques d'amitié, Maureen Caton, maire de Stansted, a répondu en français : «Merci pour vos messages de sympathie. Notre nation éprouve toutes sortes d'émotions, à savoir le décès de notre Reine après ses nombreuses années de service dévoué et la proclamation de notre nouveau Roi - que nous sommes très heureux d'accueillir et de soutenir. Nos meilleures salutations à vous tous.»

Quelques jours plus tard, le Comité rungissois invitait les présidents des associations. Avec la douzaine présents, plusieurs actions communes ont été évoquées afin de renforcer les liens entre les deux villes jumelles. Ainsi :

- > **L'EHR et le Vélo Club de Rungis pourraient se joindre au séjour des Golfeurs pour septembre 2023.**
- > **Le Karaté SR va sensibiliser ses adhérents ados, pour un possible déplacement pendant les vacances scolaires.**
- > **Les Comédiens des Fontaines d'Argent pourraient travailler sur un spectacle à présenter aux Anglais, lors d'une prochaine visite.**
- > **La Croix rouge propose des cours de secourisme pour de jeunes visiteurs anglais.**
- > **Et le Comité des Fêtes propose pour le 18 mars 2023 une soirée autour du thème de Bollywood souvent exploité par le cinéma anglais.**

Les idées et l'enthousiasme ne manquent pas! Il est certain que nous reparlerons de toutes ces activités.



Social

## Nouveaux Rungissois faites-vous connaître

Bienvenue à Rungis! Les élus seront heureux de vous rencontrer et de vous présenter Rungis lors d'une réception à la fin de l'automne.

Pour cela, faites-vous connaître en vous inscrivant au Service communication de la Ville par mail ([service.communication@ville-rungis.fr](mailto:service.communication@ville-rungis.fr)) ou par téléphone 01.45.12.80.21.

## Économie

## Emplois d'été 2022

La Ville de Rungis a accueilli 57 jeunes durant la période estivale. Une manière pour eux de réaliser leurs premières expériences professionnelles et d'apporter leurs compétences en renfort dans les services municipaux. Les tuteurs et les agents ont su les accueillir avec bienveillance et se sont impliqués avec engagement en matière de transmission des savoirs et de formation. **100% des jeunes** ont été satisfaits de l'accueil des équipes.

Ce dispositif des emplois d'été s'inscrit dans un processus d'accompagnement vers l'emploi qui comprend également les stagiaires qui valident leur cursus scolaire ou universitaire, les alternants.

Cette politique globale d'aide à la jeunesse rungissoise couvre aussi les stages de 3<sup>e</sup>.



## Sécurité

## Actualité de la Police municipale

## Opération OTV

Pour se prémunir des cambriolages, lorsque l'on quitte sa maison durant plusieurs jours, il est conseillé de prévenir la Police municipale, qui veille alors sur les pavillons rungissois (et pas seulement lors des villégiatures estivales) dans le cadre de l'**opération tranquillité vacances** (OTV). Cet été, 130 opérations par jour ont été recensées sur les mois de juillet et août nécessitant un total investissement des agents de la PM. Le résultat de ces passages a été notifié aux intéressés. Le bilan de cette opération fait qu'aucune des habitations « surveillées » par la Police municipale n'a subi de vol par effraction. D'ailleurs, un seul cambriolage a été commis sur la ville sur la période estivale (malheureusement, les propriétaires n'étaient pas inscrits à l'OTV).

**POUR CONTACTER LA PM : 08001 94150**



## Visite du centre de loisirs La Grange

C'est toujours un événement au poste de la PM lorsque les enfants viennent dans les lieux. Les douze jeunes du centre de loisirs La Grange en visite à la fin de l'été n'ont pas dérogé à la règle en posant une multitude de questions sur les missions, les armes, les caméras de vidéo surveillance (ils ont pu apercevoir combien leur école était bien surveillée!), les patrouilles, etc. Après la photo traditionnelle, ils sont tous repartis avec les goodies de la Police municipale rungissoise.



## Enquête publique du 3 octobre au 5 novembre

### SCHÉMA DE COHÉRENCE TERRITORIALE (SCoT) MÉTROPOLITAIN 2022

Lors du Conseil de la Métropole du Grand Paris du 24 janvier 2022, les élus métropolitains ont approuvé à une très large majorité de 94,2 %, le 1<sup>er</sup> arrêt du projet de **Schéma de Cohérence territoriale (SCoT) métropolitain**. Ce document d'urbanisme et de planification à l'échelle intercommunale, élaboré en concertation avec l'ensemble des partenaires et acteurs du territoire métropolitain détermine le projet du territoire et définit les grandes orientations d'aménagement sur les 15 à 20 prochaines années.

Conformément à l'article L.143-22 du code de l'urbanisme, le projet de SCoT doit maintenant être soumis à enquête publique. Celle-ci se déroulera **du lundi 3 octobre au samedi 5 novembre 2022 inclus**.

Afin d'en garantir l'accès au plus grand nombre, habitants et usagers de la Métropole, ainsi qu'à l'ensemble des publics concernés, le dossier d'enquête publique sera mis à disposition dans une cinquantaine de communes métropolitaine et d'arrondissements parisiens, répartis au sein de la Métropole du Grand Paris.

Cette enquête sera aussi accessible en ligne, un site Internet dédié sera ouvert dès le 3 octobre et permettra à chacun de pouvoir consulter en distanciel l'ensemble des documents :

<https://scot.metropolegrandparis.fr>



**Vous pourrez contribuer au projet** en déposant un avis dans les registres d'enquête disponibles sur les lieux d'enquête publique, ou bien directement en ligne sur le registre numérique, accessible sur la plateforme dédiée :

**[www.registre-numerique.fr/scot-metropole-grand-paris](http://www.registre-numerique.fr/scot-metropole-grand-paris)**

**Vous pourrez également rencontrer les membres de la commission d'enquête**, à l'occasion des permanences organisées sur l'ensemble de la Métropole dans certains des lieux d'enquête.

## La deuxième campagne des « bourses aux projets » est ouverte.

Les élus tiennent à apporter leur soutien à tous les jeunes Rungissois qui ont de vrais projets. Si tu as entre 16 et 25 ans, si tu habites Rungis avec une idée dans la tête, qu'elle soit personnelle, étudiante ou professionnelle, la Ville de Rungis peut t'offrir un coup de pouce pour permettre sa réalisation.

Grâce au dispositif **Bourse aux projets 16/25**, tu peux non seulement approfondir cette idée, mais aussi être accompagné jusqu'à sa concrétisation en obtenant une aide financière, soumise à conditions et validation de la Commission jeunesse.

À l'issue de la réalisation de ton projet, il te sera demandé comme contrepartie de participer à une action caritative sur une journée, organisée par la Ville ou le Service jeunesse.

**Attention :**  
**date limite de dépôt des dossiers,**  
**le 31 octobre 2022**

**RENSEIGNEMENTS ET INSCRIPTIONS**  
**SERVICE JEUNESSE : 01.45.12.80.49**

## Informations ludothèque

La ludothèque a profité de l'été pour procéder à sa totale informatisation. Désormais, il est possible de consulter le catalogue de plus de 1350 jeux via le portail web de la médiathèque (<https://mediatheque-rungis.c3rb.org/>) de découvrir pour chaque jeu son auteur, sa description (souvent par une vidéo explicative) sa règle à télécharger, et de le réserver directement depuis le lieu où l'on se trouve. Il suffira ensuite de venir le chercher à la ludothèque aux horaires d'ouverture.

➤ mardi et jeudi : 16h15 à 18h30

➤ mercredi et samedi : 14h à 18h30

**Les prochains événements :**

➤ Pour les adultes : soirée le lundi 17 octobre de 18h30 à 22h.

## Allocation rentrée scolaire

Le CCAS renouvelle pour la rentrée, son soutien aux familles des quotients 1 à 3. L'allocation est attribuée sous forme de bons d'achat remis en mains propres aux parents.

**La distribution se déroule :**

➤ Le mardi de 17 h à 19 h à la mairie

➤ Les mercredis et vendredis, de 9 h à 12 h et de 14 h à 17 h au CCAS.

**Date butoir du retrait :**

➤ Pour les lycées et autres établissements : 14 octobre 2022, les écoliers et collégiens ayant déjà reçu leurs bons d'achat.

## Heureux bacheliers, faites-vous connaître!

Vous avez obtenu votre baccalauréat ? Bravo !

Pour saluer l'obtention de ce diplôme, le Maire et les élus organisent depuis plusieurs années une réception au cours de laquelle ils remettent aux bacheliers une carte cadeau.

**Pour participer, il suffit de s'inscrire :**

➤ **Jusqu'au vendredi 14 octobre 2022,**

via le formulaire prévu à cet effet sur le site de la ville ou en complétant un formulaire papier au Service jeunesse ou à l'accueil de l'hôtel de ville.

➤ **Justificatifs à fournir :**

résultats et copie de la pièce d'identité.

RENSEIGNEMENTS : *Service jeunesse 01.45.12.81.07*

## Reprise des activités seniors

C'est la rentrée et les activités des seniors ont repris, mais il est toujours temps de s'inscrire! **Alors, notez bien :**

➤ **Déjeuners à la Bergerie pour les seniors inscrits au CCAS**, tous les midis du lundi au vendredi. Le prix du repas est calculé en fonction de votre quotient familial.

➤ **Les après-midi jeux du CCAS**

Tous les mardis dès 14h à la Bergerie. Partagez un moment de détente et de convivialité autour d'un jeu, en partenariat avec la Ludothèque de la Ville. Cette séance est suivie d'un goûter.

➤ **Les rencontres du Conseil des seniors.**

➤ **Des cours de gymnastique douce**, dispensés par les éducateurs sportifs de la Ville, au gymnase de l'Évasion. Cours gratuits tous les mardis et vendredis de 9h à 10h.

MODALITÉS D'INSCRIPTION : *être inscrit au CCAS.*

*Un certificat médical (moins de 1 mois) est obligatoire.*

## Vacances de la Toussaint au CISL

Le CISL est ouvert de 8h à 18h, les locaux sont situés dans l'école des Antes. Durant les vacances de la Toussaint, il propose :

➤ **1<sup>er</sup> semaine** : escalade, sports de raquettes, football, maîtrise et parcours de trottinette, hockey.

➤ **2<sup>e</sup> semaine** : Jeux et sports d'adresse, judo, basketball tennis de table, rugby

Des sorties sont aussi au programme de la semaine, mais attention, impossible de s'inscrire uniquement aux sorties.

## Allocation Transport pour lycéens et étudiants

On le rappelle à chaque rentrée : le Centre Communal d'Action Sociale prend à sa charge 25 % de la dépense engagée (abonnement annuel + frais de gestion) pour l'obtention du titre de transport « Carte Imagine R » destiné aux lycéens et étudiants. Et ce, indépendamment des ressources du foyer fiscal de rattachement.

Le Conseil départemental remboursant 50 % des frais engagés, les familles pourraient n'avoir, in fine, à supporter que 25 % du montant du titre de transport. La demande est à déposer du 2 novembre 2022 au 31 janvier 2023 (*Inutile de se présenter avant ces dates*).

**Pièces à fournir :**

- l'attestation de contrat délivrée par l'Agence Imagine R de l'année scolaire concernée,
- un certificat de scolarité de l'année scolaire concernée, avec le cachet de l'établissement,
- le RIB du payeur.

*Le dossier complet est à déposer au CCAS ou à adresser par mail : [ccas.carteteudiantimagine@ville-rungis.fr](mailto:ccas.carteteudiantimagine@ville-rungis.fr)*

RENSEIGNEMENTS : *01.45.12.80.51*

## Vacances scolaires de la Toussaint

**Pour les accueils de loisirs.**

Les inscriptions dans les accueils de loisirs maternels, élémentaires et à l'Espace jeunes 11/17 se dérouleront **du lundi 3 au vendredi 7 octobre 2022 :**

➤ **pour les maternels et élémentaires**,  
au Service éducation en mairie : *01.45.12.80.68*

➤ **pour les 11/17 ans au Service jeunesse**  
1 allée de la Régente : *01.45.12.81.07*

**et jusqu'au dimanche 9 octobre 2022, 23h sur le site de la ville.**

## Vente d'appartements sur Montjean

Dans le cadre du « Programme Les Prairiales » sur la plaine de Montjean, UrbanCoop informe les Rungissois que cinq appartements restent en vente :

1 T2, 1 T3 et 3 T4 en TVA 5.5 %, PSLA\*

RENSEIGNEMENTS : *01 88 33 63 00*  
ou par mail [contact@cuadd.immo](mailto:contact@cuadd.immo)

\*Dispositif Prêt Social Location-Accession sous conditions d'éligibilités.



**DEPUIS LE DÉBUT DE LA MANDATURE,  
LES CONSEILS MUNICIPAUX SONT FILMÉS  
EN DIRECT ET VISIBLES À L'INFINI.**

**IL SUFFIT DE SE CONNECTER À LA CHAÎNE  
YOUTUBE DE LA VILLE DE RUNGIS.**

**PROCHAIN CONSEIL MUNICIPAL  
20H30 : LE JEUDI 6 OCTOBRE.**

## Tribunes de l'opposition

Sous la responsabilité de leurs auteurs, cette tribune n'engage en aucune façon la Ville.

### GRUPE RUNGIS - AGISSONS ENSEMBLE

Est-ce que la santé des Rungissois intéresse la majorité municipale ?

Souvenez-vous de ces promesses de campagne des élections municipales : création d'un centre para-médical, recrutement d'un médecin salarié par la Ville, planification annuelle d'un forum santé, élaboration d'une charte Ville Handicap, aide à la cohabitation intergénérationnelle, etc ... Au bout de 2 ans et demi de mandat, qu'est-il sorti de ces belles promesses ? Absolument RIEN ! La conseillère municipale initialement déléguée à la santé a souhaité être relevée de cette fonction pour raison professionnelle, et le Maire a désormais confié cette délégation à l'adjoint chargé des affaires sociales, celui-là même qui dans le dernier mandat avait vigoureusement tenté de s'opposer à la création de la Maison de Santé. Nous attendons et espérons qu'il ait revu ses positions, et qu'il fasse preuve de créativité, de dynamisme et de positivité dans cette nouvelle délégation au service de tous les Rungissois.

Incendie de la place Louis XIII.

C'est avec consternation que nous avons assisté à l'incendie qui a ravagé les locaux de notre fleuriste, et gravement endommagé ceux du G20. Nous souhaitons beaucoup de courage aux commerçants concernés et à leurs employés pour surmonter cette difficile épreuve. Gardez-leur votre confiance et votre fidélité, et revenez nombreux faire vos courses chez eux quand ils pourront rouvrir. En attendant, ne vous détournes pas des magasins qui poursuivent leur activité sur la place Louis XIII.

**Béatrice Willem et les élus de  
Rungis-Agissons ensemble :**

Jean-Denis Béquin, Corinne Reiter,  
Dominique Gasser, Anne Sophie Mongin, Cyril Cabin

### GRUPE RUNGIS - AVENIR

#### Économie d'énergie

Nous avons été plusieurs fois interpellés par des Rungissois qui s'inquiètent de la politique énergétique qui devra être mise en place à la suite des décisions gouvernementales.

Nous serons très vigilants pour ce qui concerne les écoles, les lieux de petites enfance et dans tous les accueils périscolaires de nos enfants. Il en est de même pour les employés municipaux qui devront être traités de façon équitable.

Il est judicieux de porter à la connaissance des Rungissois les méthodes et préconisations qui devront être mises en place.

#### Funérailles de la reine

Le comité de jumelage a effectué un voyage à Londres pour célébrer le jubilé de la reine d'Angleterre.

Toutes nos condoléances au peuple britannique en espérant que le comité de jumelage de Rungis n'a pas fait un autre voyage pour assister aux obsèques de la reine.

Tout ça au frais de qui... ?

#### Incendie place Louis XIII.

A l'heure où nous écrivons cette tribune un incendie a ravagé le commerce du fleuriste place Louis XIII et a endommagé une partie du G20.

Heureusement aucune victime à déplorer mais le magasin « Menthe Poivrée » a été entièrement détruit.

Nous ne pouvons qu'être solidaire de ces sympathiques commerçants en espérant que tout rentrera dans l'ordre très vite.

Enfin, nous tenons à remercier notre Maire pour la pose de l'horloge de la Place Louis XIII.

Maintenant plus aucune raison d'être en retard.

**Jérôme HAJJAR  
Conseiller municipal d'opposition :**

06.08.46.65.56  
rungsavenir@gmail.com

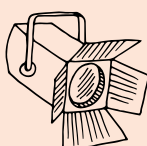


# SORTIR À RUNGIS

THÉÂTRE - CINÉMA - EXPOSITION - CONCERT - DANSE - CONFÉRENCE - BIEN-ÊTRE



© Edouard Elias



Renseignements et réservations  
01.45.60.79.05 [www.theatre-rungis.fr](http://www.theatre-rungis.fr)



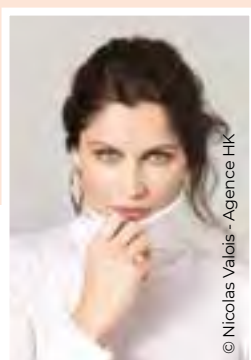
**OLDELAF  
EN CONCERT!**  
Samedi 22 octobre, 20h

## ÉVÉNEMENT : LAETITIA CASTA À RUNGIS!

Mardi 11 octobre, 20h30

Laetitia Casta et Isil Bengi racontent et incarnent la vie poignante d'une légende du piano, Clara Haskil. De sa petite enfance en Roumanie où la future pianiste montre déjà des capacités hors norme en passant par les deux guerres mondiales jusqu'à enfin connaître la gloire, la pièce esquisse un portrait délicat et romanesque de cette femme en quête d'absolu. La performance de Laetitia Casta est époustouflante. La comédienne fusionne corps et âme avec l'émouvante et lumineuse pianiste et joue également tous les rôles. La pianiste Isil Bengi, fine connaisseuse et admiratrice de Clara Haskil, déploie tout son talent dans des concertos mémorables. Passionnant!

*Théâtre et musique / spectacle exceptionnel / de 12 à 130 ans  
Tarifs 14 € / 22 € / 27 €*



© Nicolas Valois - Agence HK

Chanteur, auteur, musicien, humoriste, chroniqueur sur Rire et chansons, producteur et mélodiste, Oldelaf est un show man effervescent débordant d'autodérision. Grâce à son rock joyeux servi par un combo de musiciens brillants, il a cette force de réunir un public de tout âge. Son titre culte « La Tristitude » fête ses 10 ans cette année. Concerts spectaculaires, chefs d'œuvres musicaux, Oldelaf est un artiste hors norme qui ne se prend pas au sérieux. Il sera de passage à Rungis à l'occasion du Festi'Val-de-Marne. Et pour être au plus près du chanteur, venez danser dans la fosse!

**Première partie : PETITE GUEULE**  
Entre slam et chanson, les textes de Manon Gilbert alias Petite Gueule sont débités à toute allure avec une diction parfaite et un entrain communicatif. C'est culotté, iconoclaste, drôle et émouvant. Vous pourrez également la retrouver à l'occasion d'un Midi au Théâtre, le jeudi 6 octobre à 12 h 30.

*Concert assis debout / Festi'Val de Marne / de 10 à 130 ans. Tarifs 12 € et 20 €*



© S.Gripoux

## DRACULA, UN CONCERT POUR TOUTE LA FAMILLE!

Vendredi 14 octobre, 20h30

L'Orchestre national de jazz s'inspire de la légende du plus célèbre des vampires pour un spectacle poétique entre opéra jazz et théâtre burlesque. Sur scène 2 comédiennes et 9 musiciens conduisent petits et grands dans un univers mystérieux. Les personnages de Dracula et de

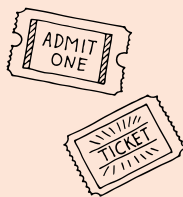
Mina déploient en textes et en chansons une large palette d'émotions. La musique mêlant jazz, musique contemporaine et rock progressif, conjuguée à l'imaginaire des spectateurs, donne vie aux paysages. Un concert grand format à vivre en famille!

*Musique et théâtre / Festi'Val de Marne / de 6 à 130 ans. Tarif unique 6 €*



## LA MÉRIDienne

01.79.61.61.61



### SPECTACLE « ROSIE » PAR LA COMPAGNIE MISS O'YOUK Samedi 8 octobre à 10h30

**R**osie, une pimpante petite araignée, a perdu le fil de sa toile! Bien décidée à le retrouver, la voilà embarquée dans une nature foisonnante peuplée de drôles de personnages! Dans cette lecture animée, les objets en mouvement et la danse font écho à l'album de Gaëtan Doré pour créer et partager un moment joyeux et poétique.

*Durée : 45 minutes.  
Pour enfants de 18 mois à 3 ans.*



Sur réservation  
au 01 79 61 61 61

### ATELIER NUMÉRIQUE Q-SCOUT Samedi 22 octobre à 15h30

**Q**-Scout est un robot programmable qui est adapté pour tous les enfants bricoleurs et créatifs. Lors de cet atelier, nos ingénieurs en herbe monteront et coderont leur robot afin de le faire rouler!

*Enfants de 8 à 10 ans.*



Sur réservation  
au 01 79 61 61 61

### CRÉA'SON #1 Samedi 15 octobre à 15h30

**D**es petites oreilles et des petites mains sont invitées à nous rejoindre pour une séance d'éveil musical, suivie d'une création d'instrument de musique. Le thème de cette toute première séance sera l'Afrique.

*Familial à partir de 4 ans.*



Samedi 22 octobre à 10h

**H**istoires et activités en anglais  
*Enfants de 5 à 7 ans.  
En partenariat avec  
le Comité de jumelage.*



## CONFÉRENCE D'HISTOIRE DE L'ART

Mercredi 12 octobre à 19h

« Terre, terre, terre... dans quel état terre ? »

avec Louis Gevert

Matériau, site, élément, sol ou planète, la Terre a de multiples acceptations qui toutes partagent une histoire longue et intime avec l'art.

## ATELIER NUTRITION

Mercredi 19 octobre à 20h

animé par Laureline Le Berrigaud,  
diététicienne-nutritionniste : « Atelier cuisine »

Un atelier de groupe. Double déclinaison de pancakes salés. Une version protéinée à la courgette, au bacon et une version végétarienne au fromage et tomates séchées.

Entrée : 5€

Billetterie en ligne :

<https://www.billetweb.fr/yamee>  
ou au secrétariat des Parasols

## CONCERT : YAMÉE

Vendredi 21 octobre à 21h

**Yamée Couture**, fille de Charlélie Couture, est une artiste qui touche à tout, actrice, assistante-réalisatrice et chanteuse, elle nous fait le plaisir de venir aux Parasols, venez la découvrir!

## ATELIER SOPHROLOGIE

Jeudi 20 octobre à 14h30

animé par Christèle  
Rakotondrainy, sophrologue

SORTIR À RUNGIS

**LES PARASOLS**  
**MAISON POUR TOUS**  
**DE RUNGIS**

Inscriptions cours/ateliers  
saison 2022/2023 aux Parasols

**Nouveau**

Les inscriptions se font en ligne  
sur le site des Parasols.

Connectez-vous sur ce lien  
<https://www.lesparasols-rungis.fr>

Renseignements  
au 01 46 86 64 84 ou par mail :  
[maisonpourtous@lesparasols-rungis.fr](mailto:maisonpourtous@lesparasols-rungis.fr)

## DES NOUVELLES DES CFA

Les Comédiens des Fontaines d'Argent ouvriront leur saison 2022/2023, avec la pièce « Mariage et Châtiment » de David Pharao, dans le cadre du Téléthon 2022, les **8-9 et 10 décembre 2022, à la Grange**. Cette pièce sera présentée - en avant-première - le samedi 26 novembre 2022, à Boissy-St-Léger (94), au cours des rencontres organisées par Théâtre au Pluriel.

Puis avec « Nuit d'ivresse » (J. Balasko), ils vous souhaiteront une bonne année dans la bonne humeur ! Rendez-vous au **Théâtre de Rungis, les 5-6 et 7 janvier 2023**. Cette pièce sera rejouée à Saint-Agnan (41) le samedi 28 janvier 2023.

Enfin, un événement exceptionnel se prépare déjà pour finir la saison en beauté : les CFA auront 40 ans d'existence, et avec Marc Lepage qui assure la direction artistique de la troupe depuis 26 ans, ils comptent bien fêter cet anniversaire de façon très festive ! Alors, notez les dates pour les retrouver **au théâtre de Rungis, les 22-23 et 24 juin 2023**. Les « Ateliers » des Comédiens des Fontaines d'Argent ont lieu le jeudi pour les adultes et les mardi et mercredi pour les enfants/adolescents. Il est encore possible de s'inscrire, mais il ne faut pas tarder, car les premières séances ont démarré.

Le spectacle de fin de saison pour les « Juniors » est déjà planifié **au mercredi 24 mai 2023**. L'activité des CFA s'annonce riche et diversifiée !



Pour être sûr de ne rien rater, devenez sympathisant pour la somme de 22 € et recevez pour chacun de leurs spectacles une invitation pour 2 personnes (sauf spectacle du TÉLÉTHON). Pour plus d'informations, allez visiter leur site : [www.fontargent.com](http://www.fontargent.com).

# LA SHAR FÊTE SES 40 ANS

## LES 22 ET 23 OCTOBRE 2022 DE 10H À 18H - GRANGE STE GENEVIÈVE



EXPOSITION

RENCONTRE  
AVEC LES RUNGISSOIS

7 000 ans d'histoire à Rungis



## ÉTAT CIVIL

Du 1<sup>er</sup> juin au 30 juin 2022

### NAISSANCES

06/06/2022 : Julia LOCATELLI  
Paris (75013)

17/06/2022 : Lana MAKHLOUFI  
Saint-Maurice (94)

22/06/2022 : Cassandra CARONE  
Vitry-sur-Seine (94)

### DÉCÈS

08/06/2022 : Danièle LACAZE  
Antony (92)

### MARIAGE

25/06/2022 : Laurent DE FILIPP  
et Victoria MERCIER

Du 1<sup>er</sup> juillet au 31 juillet 2022

### NAISSANCES

29/06/2022 : Arya REY  
Clamart (92)

14/07/2022 : Constance WILLEM  
Clamart (92)

09/05/2022 : Ayden BENNANI  
Paris (75014)

17/07/2022 : Khadime GUEYE  
Le Kremlin-Bicêtre (94)

### DÉCÈS

19/07/2022 : Christophe THEPAUT  
Rungis (94)

02/07/2022 : Raymonde LEMOINE  
Rungis (94)

27/07/2022 : Philippe BÉRÉNI  
Rungis (94)

Du 1<sup>er</sup> août au 31 août 2022

### NAISSANCES

09/08/2022 : Razane BELBAIDA  
Le Kremlin-Bicêtre (94)

14/08/2022 : Léon PICARD  
Antony (92)

12/08/2022 : Ava PEREZ DE BARCIA  
Antony (92)

23/08/2022 : Ayla TRUSGNACH  
Saint-Maurice (94)

### DÉCÈS

07/08/2022 : Guy DA COSTA RODRIGUÉS  
Villejuif (94)

12/08/2022 : Antoine NAJJAR  
Boulogne-Billancourt (92)

17/08/2022 : Thierry FONTAINE  
Morlaix (29)

## COLLECTES MÉNAGÈRES

Octobre 2022

■ Ordures ménagères ■ Déchets verts ■ Déchets recyclables ■ Verres ■ Déchets toxiques ■ Encombrants

### BOURG ANCIEN

| Lun | Mar | Mer | jeu | Ven | Sam | Dim |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 26  | 27  | 28  | 29  | 30  | 1   | 2   |
| 3   | 4   | 5   | 6   | 7   | 8   | 9   |
| 10  | 11  | 12  | 13  | 14  | 15  | 16  |
| 17  | 18  | 19  | 20  | 21  | 22  | 23  |
| 24  | 25  | 26  | 27  | 28  | 29  | 30  |
| 31  |     |     |     |     |     |     |

### LES ANTES

| Lun | Mar | Mer | jeu | Ven | Sam | Dim |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 26  | 27  | 28  | 29  | 30  | 1   | 2   |
| 3   | 4   | 5   | 6   | 7   | 8   | 9   |
| 10  | 11  | 12  | 13  | 14  | 15  | 16  |
| 17  | 18  | 19  | 20  | 21  | 22  | 23  |
| 24  | 25  | 26  | 27  | 28  | 29  | 30  |
| 31  |     |     |     |     |     |     |

### PERMANENCE DES ÉLUS

Rachel Kéké, députée de la circonscription,  
reçoit sur rendez-vous à l'Assemblée nationale.

► Contactez-la par mail :  
r.keke@assemblee-nationale.fr

Patricia KORCHEF-LAMBERT et Nicolas TRYZNA,  
conseillers départementaux  
reçoivent en mairie de Rungis.  
► Sur rdv 01.45.12.80.29

### CONSEIL MUNICIPAL

Désormais, tous les conseils  
sont filmés et visibles en live  
ou en replay sur la chaîne  
YouTube de la Ville de Rungis.

Prochain  
Conseil municipal  
le 6 octobre 2022



# RUNGIS

## PRATIQUE

DU 1<sup>ER</sup> AU 31 OCTOBRE

# RUNGIS

## Rose

MARCHE, boucle de 2 km  
OUVERTE À TOUS ! Participation gratuite  
Départ place du Lagué à 10h

Samedi 15 octobre

Dress code rose

INSCRIPTIONS AUPRÈS DU CCAS :  
ccas@ville-rungis.fr - 01 45 12 80 51



DÉPISTAGE  
DESCANCERS  
Centre de coordination  
Île-de-France



Centre communal d'action sociale - 1 rue de la Grange 94150 Rungis  
Tél. : 01 45 12 80 51 - www.rungis.fr



# MENUS

| lundi 3 octobre   | mardi 4 octobre  | mercredi 5 octobre   | jeudi 6 octobre   | vendredi 7 octobre  |
|---|--|--|---|---|
| Carottes râpées vinaigrette<br>Sauté de dinde au jus<br>Petits pois<br>Camembert<br>Petit suisse arôme Raisin | <b>Blé andalou</b><br>Saucisse francfort<br>Chou-fleur au gratin<br><b>Yaourt nature</b><br>Orange | Salade Grecque<br>Sauté de veau aux olives<br><b>Haricots verts</b><br>Cantal / Petit suisse nature<br><b>Brownies</b> | Saucisson à l'ail et cornichon<br>Filet de hoki (sauce crème)<br>Coquillettes<br>Fromage blanc arôme <b>Pomme</b> | <b>Menu végétarien</b><br><b>Tomates vinaigrette</b><br><b>Chili sin carne</b><br><b>Riz</b><br>Samos / Yaourt arôme<br>Maestro vanille |

## GOÛTER :

|   |   |   |   |  |
|---|---|---|---|--|
| Pain et beurre<br>Mousse au chocolat<br>Compote | Madeleine<br>Fromage blanc nature<br>Jus de pomme | Pain et confiture<br>Lait chocolaté<br>Banane | Brioche<br>Petit suisse nature<br>Compote | Mini pain au chocolat<br>Yaourt arôme<br>Poire |
|---|---|---|---|--|

| lundi 17 octobre  | mardi 18 octobre   | mercredi 19 octobre  | jeudi 20 octobre   | vendredi 21 octobre   |
|---|--|--|--|---|
| Friand au fromage<br>Sauté de veau (sauce forestière)<br>Carottes en rondelles<br>Edam<br>Yaourt arôme<br><b>Orange</b> | <b>Menu végétarien</b><br><b>Concombres vinaigrette</b><br><b>Loubia Marocain</b><br><b>Semoule</b><br>Fromage blanc nature<br><b>Tarte aux pommes</b> | Salade verte vinaigrette<br>Brandade de poisson<br>Carré Ligueil<br>Petit suisse arôme<br>Mousse au chocolat | Salade de riz<br>Sauté de dinde (sauce crème)<br>Epinards à la crème<br>Saint Nectaire<br>Fromage blanc nature<br>Raisin | Potage poireaux et pommes de terre<br>Bolognaise<br><b>Spaghetti</b><br><b>Yaourt arôme</b><br>Prunes |

## GOÛTER :

|   |  |  |   |  |
|---|--|--|---|--|
| Pain et chocolat<br>Petit suisse arôme<br>Compote | Mini croissant<br>Yaourt nature<br>Poire | Pain et beurre<br>Lait chocolaté<br>Banane | Petit beurre<br>Maestro chocolat<br>Compote | <b>Cake au citron</b><br>Petit suisse nature<br>Jus d'ananas |
|---|--|--|---|--|



# SCOLAIRES

| lundi 10 octobre   | mardi 11 octobre  | mercredi 12 octobre  | jeudi 13 octobre   | vendredi 14 octobre  |
|--|---|--|--|--|
| <b>Concombres vinaigrette</b><br>Colombo de porc<br>Frites<br><b>Yaourt arôme</b><br>Compote | Acras sauce tartare<br>Filet de poisson pané sauce rougail<br>Haricots plats<br>Pont l'Evêque<br>Petit suisse arôme<br><b>Poire</b> | <b>Menu végétarien</b><br>Carottes râpées vinaigrette<br><b>Tarte tomate, mozzarella</b><br>Fromage ail et fines herbes<br>Yaourt nature<br>Ananas | Betteraves vinaigrette<br><b>Sauté de boeuf</b> (sauce mode)<br>Brocolis béchamel<br>Petit suisse nature<br><b>Gâteau de mamie de Saint Domingue</b> | Salade verte vinaigrette<br>Jambalaya à la créole<br><b>Riz</b><br>Brie / Fromage blanc arôme<br>Prune |

## GOÛTER :

|   |   |   |   |                        |
|---|---|---|---|------------------------|
| <b>Palmier</b><br>Fromage blanc nature<br>Pomme | Pain et chocolat<br>Yaourt nature<br>Jus d'ananas | <b>Quatre quarts</b><br>Lait chocolaté<br>Compote | Semoule au lait<br>Yaourt arôme<br>Banane | Pain Emmental<br>Poire |
|---|---|---|---|------------------------|

| lundi 24 octobre  | mardi 25 octobre   | mercredi 26 octobre   | jeudi 27 octobre   | vendredi 28 octobre  |
|---|--|---|--|--|
| Carottes râpées vinaigrette<br>Filet de lieu (sauce citron)<br><b>Semoule</b><br><b>Petit suisse arôme</b><br>Compote | Salade Marco Polo<br>Omelette (sauce tomate)<br>Ratatouille<br>Carré Frais<br>Fromage blanc<br>Prune | Rillettes de thon<br>Escalope de dinde sauce moutarde<br>Haricots verts<br>Coulommiers<br>Petit suisse nature<br>Banane | Tomates vinaigrette<br><b>Sauté de bœuf bourguignon</b><br>Jeunes carottes<br>Yaourt nature<br><b>Clafoutis aux pommes</b> | Potage potiron Normandin de veau au jus<br><b>Macaronis</b><br>Emmental<br>Fromage blanc arôme<br>Kiwi |

## GOÛTER :

|                          |  |  |  |   |
|--------------------------|--|--|--|---|
| Pain Camembert<br>Banane | <b>Brownies</b><br>Lait grenadine<br>Compote | Biscuits BN<br>Fromage blanc nature<br>Raisins | Pain et confiture<br>Petit suisse arôme<br>Poire | <b>Roulé du chef</b><br>Yaourt nature<br>Jus d'orange |
|--------------------------|--|--|--|---|

produits bios

plats végétariens

Desserts élaborés par nos cuisiniers



## PHARMACIES DE GARDE



WWW.ARS.ILEDEFrance.SANTE.FR



**Dimanche 2 octobre**

**PHARMACIE CENTRALE**

10 place Pierre Curie  
94260 FRESNES  
Tél. : 01 46 66 18 31

**PHARMACIE HAMARSY**

123 avenue Aristide Briand  
92160 ANTONY  
Tél. : 09 66 41 22 86

**Dimanche 9 octobre**

**PHARMACIE DU CENTRE CHARCOT**

10 rue du docteur Charcot  
94260 FRESNES  
Tél. : 01 46 60 05 65

**PHARMACIE DE LA GARE**

13 rue du 11 novembre 1918  
94310 ORLY  
Tél. : 01 48 53 43 25

**Dimanche 16 octobre**

**PHARMACIE BELLE ÉPINE**

Cc Belle Épine porte 3  
94320 THIAIS  
Tél. : 01 46 86 39 64

**PHARMACIE ARFI**

136 rue Pascal  
92160 ANTONY  
Tél. : 01 42 37 41 84

**Dimanche 23 octobre**

**PHARMACIE DE LA COROLLE**

108 rue de Chevilly  
94240 L'HAY-LES-ROSES  
Tél. : 01 46 87 70 56

**PHARMACIE DE L'ÉGLISE**

23 rue Robert Laporte  
94320 THIAIS  
Tél. : 01 48 53 84 00

**Dimanche 30 octobre**

**PHARMACIE PRINCIPALE**

155 rue de bicêtre  
94240 L'HAY-LES-ROSES  
Tél. : 09 53 36 02 97

**PHARMACIE DU PONT**

46 av de la division Leclerc  
92160 ANTONY  
Tél. : 01 46 66 01 79

**Mardi 1<sup>er</sup> novembre**

**PHARMACIE BADER**

32 avenue Aristide Briand  
92160 ANTONY  
Tél. : 01 46 66 10 78

**PHARMACIE BERDUGO**

Cc Carrefour  
81 avenue du général de Gaulle  
94240 L'HAY-LES-ROSES  
Tél. : 01 46 65 85 18